



RÉPUBLIQUE D'ALBANIE
UNIVERSITÉ DE TIRANA
FACULTÉ DES LANGUES ÉTRANGÈRES
DÉPARTEMENT DE FRANÇAIS



DESCRIPTIF DU COURS

Traduction B-A

Charge : 4 crédits, 40 heures / séminaires

Année académique / semestre : semestre VI

Type de matière : Obligatoire

Programme d'études : Licence en langue française

Code d'éthique : Code d'éthique de l'Université de Tirana (articles 4, 6, 7, 9)

RÉSUMÉ ET RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE :

Objectifs généraux de la matière : Ce module vise à développer une compétence en traduction de textes pragmatiques du français vers l'albanais. Il a pour objectif de familiariser les étudiants de troisième année du parcours Langue, Littérature et Civilisation françaises avec les éléments notionnels et linguistiques nécessaires pour traduire correctement des textes pragmatiques. Il permet aussi de faire découvrir aux étudiants le processus de traduction et les outils de travail du traducteur.

Objectifs spécifiques de la matière :

- Acquérir un niveau suffisant de compétences traductives concernant la compréhension, la reformulation et la traduction de textes pragmatiques.
- Maîtriser la recherche documentaire à des fins de documentation sur un thème donné (celui du texte source).
- Proposer des solutions à divers problèmes de traduction, en mettant particulièrement l'accent sur l'approche interprétative.